

# Voice of UNS

Ausgabe: September 2016

## Fußball in Waren

Jeden Mittwoch haben wir mit Freude und Vergnügen ein Zusammentreffen mit unseren deutschen Freunden zum Fußball spielen. Dieser Tag ist für jeden von uns ein großer Tag, weil wir uns dabei glücklich und angenehm fühlen, was unsere deutschen Spielfreunde und die Mitarbeiter der Sportanlage bestätigen. Sie begrüßen uns mit lächelndem Gesicht und großer Gastfreundschaft. Wir unterhalten uns miteinander über die deutschen Wörter, die wir schon gelernt haben, ehe sie uns vor Spielbeginn auch einige neue Wörter beibringen.

Das Fußballspiel beginnt um 17 Uhr und geht bis 18 Uhr. Wir spielen mit 2 Mannschaften, dem Team der syrischen Flüchtlinge und dem der deutschen Freunde. Es wird freundschaftlich, nicht als Rivalen gespielt. Wenn jemand von uns stürzt, laufen die deutschen Spieler schnell zu ihm hin, helfen ihm und reden ihm gut zu.

Die Zeit vergeht schnell und wir bemerken das gar nicht, weil wir dabei so fröhlich sind. Wir wünschten, die Zeit mit unseren großartigen deutschen Freunden wäre länger. Sie helfen uns, uns wirklich in die deutsche Gesellschaft zu integrieren. Schließlich sagen wir in Liebe und Respekt dem deutschen Volk unseren Dank.

Danke der Stadt Waren und ihren wundervollen Menschen!

Autoren: Moutaz Al-Doori, Khaled Al-Khaled

Bearbeitung: Hans Jürgen Frank



## Football in Waren city

Every Wednesday we have an appointment with joy and pleasure an appointment with football game with our German friends. This day is , for every one of us a big day because we feel happy and pleasant of what we witness from the German friends , players and administrators in the playground. They welcome us with a smile on their faces and big hospitality. We chat with each other about the German words which we have learned before they also teach us some new words before the match starts. The football match starts at five O'clock and

lasts till six O'clock. We play in tow teams the Syrian refugees team and the German friends team. We play friendly not as rivals. When someone of us falls down on the ground the German players run to him in a hurry and help him and say very good things to him. Time passes fast and we do not feel it because we are very happy. We wish the time of the match would be longer to stay with our wonderful German friends.

They help us to integrate really with German society. Finally we say with all love and respect , „ thank u to the German people , „. “ Thank u Waren city and your wonderful people“.

Moutaz aldoori  
Khaled alkhaled

## كرة القدم في مدينة فاغن



في كل يوم اربعاء لنا موعد مع الفرح والسرور، موعد مع لعبة كرة القدم مع الأصدقاء الألمان ، وهذا اليوم بالنسبة لكل فرد منا وكأنه عرس حقيقي لما نشعر به من سعادة وفرح مما نجده من الأصدقاء الألمان (اللاعبون والإداريون) في حالة اللعب من ترحيب ، وحفاوة الابتسامة تعلو وجوههم .حيث نتحدث مع بعضنا البعض بما تعلمناه من كلمات في اللغة الألمانية وهم أيضا يعلموننا بعض الكلمات قبل بدء المباراة ، حيث تبدأ المباراة (كرة القدم) في الخامسة وتستمر حتى الساعة السادة ، نلعب خلالها فريقين، فريق اللاجتون السوريون وفريق الأصدقاء الالمان. نلعب جميعا كفريق واحد وليس كخصوم ، حيث اذا سقط احد منا ركض إليه اللاعبون الألمان وساعدوه قائلين له كل شيء جيد . ويمض الوقت مسرعا دون أن نشعر به لشدة الفرح والسرور وكم نتمنى أن يطول الوقت لنبقى سوياً مع أصدقائنا الألمان الرائعين حيث يساعدوننا على الإندماج الحقيقي في المجتمع الألماني . وبكل حب واحترام ، نقول شكراً شعب ألمانيا ، شكراً مدينة فاغن و شعبها الرائع .  
معزز الدوري و خالد الخالد

## One year training in German language for Ukrainians

On 15.07.2015 refugees from Ukraine met in the rooms of CJD for the first time for voluntary German classes. Since that time they meet twice a week to learn German language and to learn more about the country of residence. It is quite a good reason to celebrate one year later (9.08.2016) with the initiators of CJD and the two teachers a fest in order to remember what has happened in the course during this year.

One of the participants passed language exam on level B1. He is working now as an IT expert in a computer company in Waren (Müritz).

One of the participants passed language examination on level A1 and is currently completing an IT internship time in a company in Waren (Müritz) and hopes for takeover. Three other participants found a job in Waren and Röbel.

Five are trained in measures of employment agency in Neubrandenburg and wait for work permit.

And nevertheless still meet the members of the group - there are altogether 23 asylum seekers from Ukraine in Waren (Müritz) - for language training. But now in the evening after work or if shift-work offers free time.

All of them can be proud of what has been achieved and of their progress in German language. The ongoing meetings contributed to the team spirit of the group. Together they were in theater, in the museums of Waren, to concerts and went for hiking. At all of these experiences they remembered on this 9th of August and of all these damned problems with the German language, they overcame together.

Everyone agreed: The voluntary German course continues.

In addition: There is another reason to celebrate on the 7th of September, the first birthday of a real Ukrainian girl from Waren (Müritz).

Author: Dagmar Albinsky,

Edited by Wolf- Dieter Milhan

## Ein Jahr Deutschlehrgang für Ukrainer

Am 15. Juli 2015 trafen sich Flüchtlinge aus der Ukraine in den Räumen des CJD zum ersten Mal zum freiwilligen Deutschunterricht. Seither treffen sie sich zweimal in der Woche, um Deutsch zu lernen und mehr über ihr Aufenthaltsland zu erfahren. Grund genug, um ein rundes Jahr später, am 9. August 2016, mit den Initiatoren vom CJD und ihren zwei „Lehrerinnen“ ein Fest zu feiern und sich zu erinnern, was alles in diesem Jahr geschah: Ein Teilnehmer legte die Sprachprüfung B1 ab. Er arbeitet





jetzt als IT-Mitarbeiter bei einer Warener Computerfirma. Eine Teilnehmerin schaffte die A1-Prüfung und absolviert z.Z. ein IT-Praktikum in einem großen Warener Unternehmen und hofft auf Übernahme. Drei weitere Teilnehmer fanden Arbeit in Waren und Röbel. Fünf Teilnehmer lernen in Maßnahmen der Arbeitsagentur in Neubrandenburg und warten auf eine Arbeitserlaubnis. Und trotzdem treffen sich Mitglieder der Gruppe – insgesamt gibt es 23 Asylbewerber aus der Ukraine in Waren – nach wie vor zum Sprachunterricht. Nun aber abends nach der Arbeit oder wenn es die Schichtarbeit erlaubt. Alle können stolz auf das Erreichte sein und auf ihre Fortschritte in der deutschen Sprache. Die ständigen Treffen haben auch zum Zusammenhalt der Gruppe beigetragen. Gemeinsam war man im Theater, in den Warener Museen, zu Konzerten und auf Wanderungen. An all diese Erlebnisse erinnerten sie sich an diesem 9. August und an all die verflixten Probleme mit der deutschen Sprache, die sie gemeinsam meisterten. Und alle waren sich einig: Der freiwillige Deutsch-Kurs geht weiter.

Außerdem: Einen weiteren Grund zum Feiern gibt es am 7. September, dem ersten Geburtstag der ersten echten Warener Ukrainerin.

*Autor: Dagmar Albinsky Waren (Müritz)*

## Один рік курсів німецької мови у CJD (ЦЮД)

15 липня 2015 року зустрілися біженці з України в приміщенні CJD вперше, з метою добровільного вивчення німецької мови. З тих пір вони зустрічаються два рази на тиждень, щоб вивчити німецьку мову і дізнатися більше про їхню країну проживання. Вагома причина, щоб рік потому, 9 серпня 2016 року, відсвяткувати з ініціаторами від CJD і двома „вчителями» цю подію і згадати, що відбулося в цьому році: один учасник здав іспит B1. Він тепер працює IT-спеціалістом в одній з комп'ютерних фірм Варена.

Ще одна учасниця склала іспит A1 і в даний час проходить стажування у IT-відділі в великій компанії і сподівається на отримання робочого місця. Ще троє учасників знайшли роботу у Варені та Рьобелі. П'ять учасників за ініціативи агентства з працевлаштування навчаються в Нойбранденбурзі і чекають

дозволу на роботу. І тим не менш, члени групи зустрічаються разом - в цілому налічується 23 прохачів притулку з України у Варені - як і раніше під час вивчення німецької мови. Але тепер вечорами після роботи, або якщо дозволяє робоча зміна. Всі можуть бути гордими за досягнуте і за свої успіхи у вивченні німецької мови. Постійні зустрічі сприяли також згуртованості групи. Разом були в театрі, у Варенському музеї, на концертах і в походах. Всі емоції від пережитого, а також про докучливі проблеми, пов'язані з вивченням німецької мови, яку освоїли разом, вони згадували 9 серпня. І всі були одностайні: курс з вивчення мови триває й надалі. Крім того: є ще один привід для святкування – 7 вересня святкуватиме свій перший день народження справжня Варенська українка.

Дагмар Альбінскі



## أسبوع الثقافات في روبل

سيكون اسبوع الثقافات على الصعيد الوطني في 25 سبتمبر حتى 1 أكتوبر من العام 2016 تحت شعار "التنوع هو المضاد الأفضل ببساطة"

الشعار ليوم اللاجئين في 30 سبتمبر سيكون "حقوق الانسان لا تعرف الحدود"

مجموعة الريداتو لمساعدة اللاجئين في روبل ستشارك في هذا الحدث وتدعوكم بود ومحبة لحضور النشاطات التالية :

**\*الأثنين 26. 09. محادثات ومعلومات مباشرة، اليوم المفتوح للثقافات** ، مكان اللقاء في متجر الملابس الكائن في Warener Chaussee 3 في روبل الذي يفتح ابوابه من الساعة 3 عصراً حتى 5 مساءً .

**\*الخميس 29.09 محاضرة مصورة "سوريا الأرض التي خلفي"** وسيقوم الشاب أسيل الفوال بتقديم عرض راقص مصحوب بالطبل والعود (العود العربي) في قاعة المحاضرات في المدرسة الابتدائية الواقعة في منطقة Gildekamp في روبل , تبدأ في تمام الساعة 7 مساءً .



## Interkulturelle Woche in Röbel

Die Interkulturelle Woche (IKW) findet dieses Jahr bundesweit vom 25. September bis zum 1. Oktober 2016 unter dem Motto „Vielfalt. Das Beste gegen Einfalt.“ statt.

„Menschenrechte kennen keine Grenzen“ lautet das Motto zum Tag des Flüchtlings, am 30. September 2016. Auch die ridato-Flüchtlingshilfe Röbel beteiligt sich an der Aktion. Wir laden hiermit herzlich zu unseren Veranstaltungen ein:

**Montag, 26.09.2016**  
Gespräche und Informationen aus erster Hand  
Tag der offenen Tür im interkulturellen Treffpunkt, der ridato-Kleiderkammer in der Warener Chaussee 3, Röbel  
15:00 bis 17:00 Uhr

**Donnerstag, 29.09.2016**  
Lichtbildervortrag  
„Syrien – das Land hinter mir“ (Aseel Al Fawal) und Tanzvorführung, live begleitet von Trommel und Oud (arabische Laute) in der Aula der Grundschule auf dem Gildekamp  
Beginn: 19 Uhr

## Intercultural Week at Röbel

The Intercultural Week will be held nationwide from September 25 to October 1st, 2016 under the slogan „Diversity. The Best contra Simplicity.“

The motto for Refugee's Day, on 30 September will be "Human Rights Know no Borders". ridato-Flüchtlingshilfe Röbel participates to the action and invites cordially to following events:

**Monday, 09.26.**  
Talks and first-hand information  
Open Day in the intercultural meeting place, the ridato-clothing room, Warener Chaussee 3, Röbel  
Opening hours: 3 p.m. to 5 p.m.

**Thursday, 09.29.**  
Illustrated lecture „Syria - the land behind me“ (Aseel Al Fawal) and Dance performance, lively accompanied by drum and oud (Arabic lute) in the auditorium of the primary school at Gildekamp, Röbel  
Start: 7 p.m.





## Schwierigkeiten meines Lebens in meinem Herkunftsland Afghanistan

Als das Regime der Taliban Afghanistan besetzt hat, wurden Schulen und Universitäten geschlossen, und meine Ausbildung wurde bis 2001 nicht abgeschlossen. Während dieser Zeit wurde keinem erlaubt, Schulen und Universitäten zu besuchen.

Es gab ein bisschen Frieden und nach 2001 bin ich in der Lage gewesen die Schule zu besuchen und abzuschließen, danach bin ich zur Universität gegangen. Ich habe die Universität am Ende 2009 beendet und danach habe ich nach einer Arbeit gesucht

1. Einmal an einem Freitag hat der Imam einer Moschee in meinem Dorf mich in Gegenwart von mehr denn 1500 Menschen einen Nichtmoslem genannt. Am selben Tag habe

ich mein Dorf verlassen und bin zur Stadt zurückgekehrt und habe den Nachrichtendienst von PRT über das Ereignis informiert. Der Imam wurde verhaftet.

2. Nach einer Zeit besuchte ich meine Familie. Wir schliefen im Haus und nach einiger Zeit kam jemand und hat an die Tür geklopft. Als meine Mutter ging zur Tür und fragte „wer sind Sie?“ haben sie gesagt, dass sie informiert worden sind, dass ihr Sohn, ich selbst, der sich zum Christentum bekehrt hat, hier ist. Sie wollten mich verhaften aber meine Brüder haben mir geholfen zum Haus der Nachbarn zu flüchten.
3. Wieder habe ich eine Warnung von einer Terroristengruppe durch einen Anruf erhalten. Dieses Mal, als ich den PRT Nachrichtendienst informieren wollte, haben sie mir gesagt, dass das PRT Büro von Faizabad geschossen wird. Das war Ende 2012. Zu dieser Zeit war ich auf einem Projektbesuch, aber unglücklicher Weise sprengten sie mein Auto und ich wurde schwer verwundet. Meine Kollegen haben mich von Mazar-Sharif nach Kabul gebracht und ich war 25 Tage bewusstlos. Die Bundeswehr hat mich nach Deutschland gebracht

und ich wurde im Universitätsklinikum Rostock zwei Mal operiert. Meine nächsten Operationen werden im selben Krankenhaus sein.

4. Glücklicher Weise bin ich nun in einem sicheren Land aber meine Familie ist jetzt in einem Land indem die Verhältnisse schlechter als zu dem Zeitpunkt meiner Abreise. Anfang 2016 hat eine Terroristengruppe das Bein meines Bruders abgeschnitten und das 50 Tage nach seiner Hochzeit

Gegenwärtig lebe ich in einem Heim für Asylbewerber in Wismar (Haffburg2). Ich habe die Erlaubnis erhalten mich überall in Deutschland zu bewegen, wo ich will. Deshalb suche ich nach einer Wohnung. Wenn kann oder möchte mir gern dabei helfen, setzen sie sich bitte mit mir in Verbindung

Autor: Sekandar Wismar



# Difficulties of my live in my country of origin Afghanistan

When the Taliban regime occupied Afghanistan, schools and universities were closed and my education was left uncompleted until 2001.

During that time no one was allowed to visit schools and universities. There was a little peace, but after 2001 I was able to join and finish school, after that I went to the university. I finished the university at the end of 2009 and after that I was looking for a job. Fortunately, I found a job in Faizabad PRT in a provincial reconstruction team as a translator and interpreter.

In the first six months of my work there were no conflicts. After six months I became a project assistant officer. Unfortunately, shortly after I had to face difficulties and problems.

1. Once at a Friday, the Imam of a mosque in my village called me in the presence of more than 1500 people a non-Muslim.

The same day I left my village and returned to the city and informed the intelligence of PRT about the incident. The Imam was arrested.

2. after some time I went to visit my family. We were sleeping at the house and after some time someone came and knocked at the door. When my Mother went to the door and asked, who are you?

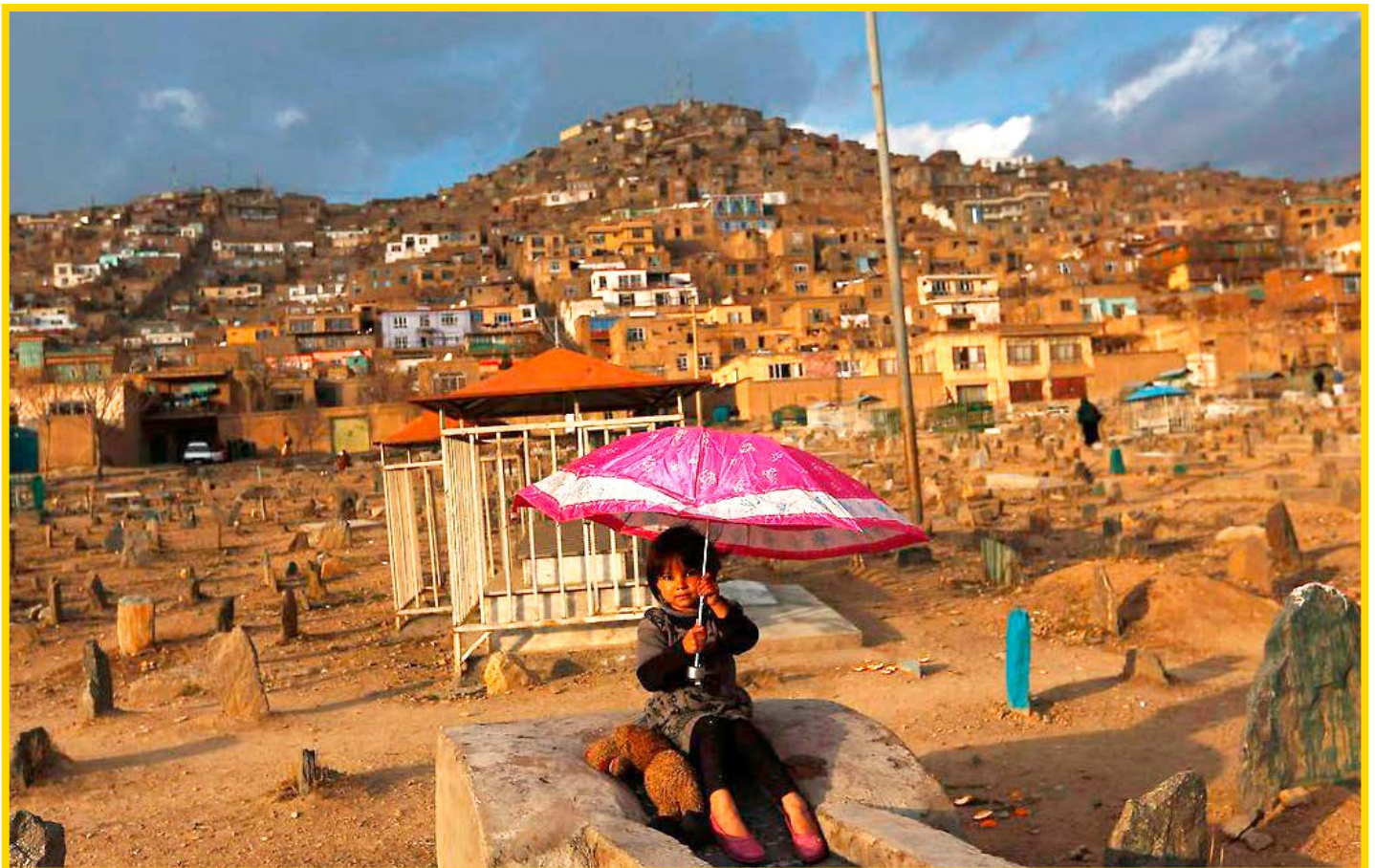
They told, that they have been informed that her son, myself, who has converted to Christianity is here. They wanted to arrest me, but my brothers helped me to escape to the neighbor's house.

3. Again, I received a warning from a terrorist group through a call. This time, when I wanted to inform PRT intelligence, they told me that they will shut down PRT of Faizabad. This was at the end of 2012. At that time, I was on a project-site visit, but unfortunately they blow-up my car, I was badly wounded. My co-workers brought me from Mazar-Sharif to Kabul and I was 25 days unconscious. The Bundeswehr brought me to Germany and I had two operations in the Universitätsklinikum Rostock. My next operation will be at the same hospital.

4. Fortunately, now I am in a safe country, but my family is now in a country which is in worse condition as when I left. Since the beginning of 2016 a terrorist group cut off the leg of my brother, only 50 days after his marriage.

At this moment I am living in a home for asylum seekers in Wismar (Haffburg 2). I have got permission to move anywhere I want in Germany. Therefore, I am looking for a flat. If anyone wants or like to help me, please contact me.

Author: Sekandar Wismar



## قانون التعليم مكلنبورغ فوربومرن

### التعليم الإلزامي

#### § 41

##### بداية:

الذي يعيش أو لديه/ها مدرسة أو وظيفة في مكلنبورغ فوربومرن عليه الحضور للتعليم الإلزامي. وهذا لا يطبق على من درس القوانين والمعاهدات الدولية في هذا القانون.

المواظبة على الدراسة الإلزامية تشمل ما يلي :

- 1- واجب الحضور للمدرسة الابتدائية والمدرسة الثانوية معا و مدة هذه المراحل من المدرسة حوالي تسع سنوات .
  - 2- واجب الحضور للمدرسة الثانوية لوقت دراسي كامل لمدة سنة واحدة على الأقل في صف تعليمي خاص لمدة سنتين وفي جزء من التعليم او بعض الاحيان لمدة ثلاث سنوات .
- هناك إمكانية لبعض الاستثناءات بسبب عذر معين و سيتم اتخاذ القرار من قبل الجهة المسؤولة .
- 3- التعليم المدرسي الإلزامي يجب أن يجري في المدارس العامة أو في المدارس الخاصة على قدر المساواة باستثناء المدارس الليلية.

بعد طلب الاذن يكون من الممكن انجاز الواجب وهذا ما يسمى :

Ergänzungsschule

#### § 42

التعليم المدرسي الإلزامي في المدارس الثانوية الثانية :

- 1 - كما يقال في المادة § 11 من القانون هناك الزامية التعليم في المدارس الثانوية الثانية.
- 2 - واجب لحضور لمدرسة مهنية كما قالت المادة 11 من القانون يبدأ بعد مغادرة الثانوية في المدرسة، ويستمر :
  1. في التدريب على العمل حتى نهاية فترة التدريب،
  2. دون وظيفة وتدريب الواجب يستمر حتى الفصل الدراسي الذي يبلغ الطالب فيه سن الرشد.

إذا بدأ شخص بالغ أول تدريب وظيفته/ها بالمعنى المقصود في قانون التدريب المهني الذي اعتمد في 25 مارس 2005 فيكون لديها/ه الحق لحضور التدريب المهني في مدرسة مهنية وفق القانون :

( BGBI. I p. 931 )

- 3-لتدريب العاملين وأرباب العمل يجب تسجيل المتدرب في مدرسة مهنية وحثه/ها لزيارة المدرسة .
- 4-بناء على الطلب يمكن تمديد الوقت في المدرسة لمدة سنة واحدة إذا كان التقدم الوظيفي هو المطلوب.

#### § 60

##### التدابير التأديبية

لضمان صحة التعليم في المدارس وللتأكد من حماية الأشخاص والأشياء في المدرسة، تستخدم التدابير التربوية. و تستخدم هذه التدابير عادة لردع الطلاب عن استخدام السلوك السيئ و يجب ان تنجز هذه التدابير بشكل فوري . و تتخذ هذه الاجراءات عادة من قبل المعلم عندما يكون هناك سلوك سيئ من احد الطلاب او الطالبات ,وفي حال عدم نجاح الاجراء المتخذ يمكن ان تتخذ عدة اجراءات في وقت محدد .

1-أنواع التدابير التأديبية هي :

- 1-المحادثة بشكل تربوي
- 2-الاتفاق مشترك
- 3-اللوم اللفظي
- 4-التسجيل في سجل الصف
- 5-العزل من الدرس
- 6-الحجز تحت السيطرة. و يجب ان يكون لأولياء الأمور علم حول هذا الإجراء التأديبي .

7- التعويض عند احداث الأذى أو الضرر.

8- مصادرة مؤقتة للأشياء.

المعلم يقرر أي نوع من الإجراءات التأديبية هو الأفضل للطالب و ثم يقوم المعلم بتحديد الوضع وشخصية الطالب للعثور على أفضل تأديب للطالب و يجب ان يكون لأولياء الأمور على علم بالسلوك التأديبي المتخذ .  
3- ويحظر العقاب البدني و غيره من المعاملة المهينة .

## § 60A

### تدابير تنظيمية

1- إذا كانت التدابير التأديبية بالمعنى المقصود في المادة 60 من القانون لم تؤدي إلى حل النزاع أو منع الآخرين من الاذى من الممكن استخدام تدابير تنظيمية من مبدئ التناسب في الأول الثانوي والمدارس الثانوية الثانية والتدابير التنظيمية هي :

\* توبيخ الطالب على يد مدرس الفصل في الأمور الخطيرة وحتى على أيدي إدارة المدرسة.  
\*- ويمكن إرسال الطالب إلى فئة موازية من شخصيته .

\*- عزل من المدرسة :  
أ-يصل إلى ثلاثة أيام على أيدي إدارة المدرسة.  
ب-يصل إلى ثلاثة أشهر على يد مؤتمر المدرسة.

\*- ويمكن إرسال الطالب إلى مدرسة موازية تخضع لأيدي سلطة التعليم.

\*- عزل من جميع المدارس الممكنة التابعة لأيدي سلطة التعليم و العزل في المدرسة الثانوية الاولى ممكن بعد الالتحاق بالمدارس الإلزامية و انهاءها، وفي المدرسة الثانوية الثانية فقط إذا كان الطالب لا يقع عليه واجب زيارة مدرسة مهنية بسبب التدريب المهني كما تقول المادة 42 من القانون.  
المسؤولة عن اتخاذ التدابير التنظيمية كما قال القانون 62 ا في عدد 1 الجملة 2 الفقرة الفرعية 2 و 3 هو مؤتمر مكون من عضو واحد من السلطة المدرسية، و معلم الصف و ثلاثة معلمين آخرين ينتخبون لمدة سنة واحدة و عضو واحد من مجلس التلاميذ.

2- مؤتمر المدرسة يمكن أن يقرر أن سلطة المدرسة هي المسؤولة عن التدابير التنظيمية كما قال في المادة 60 عدد 1 الجملة 2 والفقرة 2 و 3 .

3-كما تقول التدابير التنظيمية في الفقرة 1 الجملة 2 الرقم 2 و 4 و 5 على ضرورة التهديد. يمكن دمج التهديد مع التوبيخ و بشكل مكتوب. و التهديد غير ضروري في حال كان لا يوصل إلى الهدف المطلوب.

4-التدابير المذكورة في الفقرة 1 الجملة 2 رقم 2 و 3 يمكن استعمالها فقط في حال تسببت في اضطرابات كبيرة في الفصل الدراسي او هددت بأمن احد الأشخاص او تسببت في اضرار في الممتلكات او احدثت اثار سلبية على الفصل الدراسي او على احد الطلاب .  
التدابير التنظيمية المذكورة في الفقرة 1 الجملة 2 رقم 4 و 5 يمكن تطبيقها فقط في حال حدوث حوادث خطيرة فعلا.  
التدابير التنظيمية تتخذ في حال تصرف الطالب في خيب او في نوع من الإهمال. و يتم تحديد هذه التدابير في حال كان السلوك مرتبط بالطالب بشكل مباشر. و يكون السلوك ذا صلة مباشرة في الطالب عندما يمس الصف او الطلاب بشكل مباشر.

5- قبل أن يكون هناك إصدار تدبير تنظيمي على الطالب أو الأوصياء القانونيين أن يسمعا الاجراء المتخذ. و للطالب أو الأوصياء القانونيين الحق في جلب شخص من المدرسة يتقون به.

6- اذا كان التدبير التنظيمي ينص على ما تقوله الفقرة 1 الجملة 2 من رقم 3 حتى 5 لادارة المدرسة الحق في تعليق دوام الطالب من المدرسة. إذا كان امر المدرسة يلزم لذلك او امن احد الاشخاص يحتاج لذلك.  
كما تقول الفقرة 5 الجملة 1 يمكن ان يتخذ قرار تعليق دوام الطالب على الفور في حال استدعت الضرورة. و مدة تعليق الدوام لا تطول اكثر من اسبوع واحد على الاكثر.

7- يجب ابلاغ اولياء الامور عن اي اجراء تنظيمي يتخذ و يمكن لاولياء الامور الطعن بالاجراء التنظيمي المتخذ .  
8- يجب ان تحذف الاجراءات التنظيمية المتخذة في نهاية الفصل الثاني الا اذا كان هناك اي اجراء تنظيمي اخر متخذ في تلك الفترة.

Impressum



ÜBERREGIONALES  
AUSBILDUNGSZENTRUM  
WAREN e.V.

Warendorfer Straße 18  
17192 Waren (Müritz)

gefördert durch



Bundesagentur für Arbeit  
Agentur für Arbeit  
Neubrandenburg

